

Hufvudkontor i Liverpool:
The Cunard Steamship Company, Limited,
1 Rumford Street och 8 Water S^t

Agenter i New-York:
Vernon H. Brown & Co.,
29 Broadway.

No. 27792

Agent i Boston:
Alexander Martin,
99 State Street.

Cunard-linien.

Agent i Chicago:
F. G. Whiting,
S. E. Cor. Dearborn & Randolph Streets.

Utvandrare-Kontrakt

emellan

J. Oscar Reis, Göteborg, befullmäktigad utvandrare-agent, samt nedanstående utvandrare:

Jag, J. Oscar Reis, förbindar mig härmed att, på sätt här nedan närmare omförmäbs, från Göteborg till Sioux City Iowa i Nord-Amerika beförda, nedan antecknade utvandrare mot en redan till fullt erlagd och härförmed qvitterad afgift af Kr. 233,- hvarav jemväl inräknats de vid landning i Amerika förekommande afgifter af allmän beskaffenhet.

Resan sker från Göteborg den 4/6 med ångfartyg å mellandäcksplats till Hull eller Grimsby i England och derifrån, senast inom 48 timmar efter slutad tullexpedition, med järnväg å 3:de klass till Liverpool samt från Liverpool senast inom 12 dagar efter utvandraren ankomst dit, med oceanångare å mellandäcksplats till Newyork eller Boston i Nord-Amerika. Från Newyork eller Boston befördas utvandraren genast efter slutad tullexpedition och öfriga formaliteter med järnväg å 3:de klass till

Sioux City Iowa
För ofvansagde afgift erhåller utvandrare, utan vidare ersättning, god och tillräcklig kost jemte vård från Göteborg till landstigningsplatsen i Amerika, logis under uppehållen i England samt befördran och vård af resefekter till 10 Eng. kubikfots utrymme å ångfartyg och 150 Eng. skålps vikt å järnväg. För barn mellan 1 och 12 år befördras resefekter fritt endast till hälften af hvad nu sagtis till Amerika, hvarest ingen fri befördran af resefekter för barn under 5 års eger rum.

Utvandraren är berättigad att bekomma konträrke å de effekter, som han ej sjelf har om hand, och erhåller för desamma, som utgöra

kolly och äro märkta med N:o

ersättning till ett belopp af högst Kronor femtio för hvarje passagerare över 12 år, samt högst tjugoem Kronor för barn mellan 1 och 12 år, derest effekterna icke vid landstigningsplatsen i Amerika riktigt utbekommas mot återlämmande af sagda kontramärke; dock lemnas ingen ersättning för effekterna om skada eller förlust försakas genom sjöolycka.

Utvandrare som åständar förhöjning i ansvarskyldigheten för sitt bagage utöfver det i detta kontrakt fastställda belopp, för effekter hvilka vid ankomsten till landstigningsplatsen i Amerika icke utlemnas eller för dröjsmål vid utlemandet af desamma eller derå försakad skada, äger tillfälle dertill genom annämnan hos Cunardbolagets agent å affärsorten om bagagets överskjutande värde samt genom antecknandet af bagaget å fartygets manifest och erläggandet, mot behörigen utfärdadt kommisserment, af frakt i förskott å det uppgifna överskjutande värdet efter en beräkning af en procent (1%).

Skulle utvandrare vid ankomsten till den främmande världsdelen varda af vederbörande myndighet derstädes förbjuden att invandra och kan det icke ådagaläggas att detta förbud är förändrat af förhållanden, som inträffadt efter det detta kontrakt uppärtats, utfäster jag, J. Oscar Reis, mig att återgälla utvandraren betalning för bortresan samt på min bekostnad besöja utvandrares återresa till Göteborg i Sverige tillika med underhåll till återkomsten samt befördran och vård af medförra reseffekter.

Härjemte förbinder jag mig att, om sådant från utvandrarens sida påkallas, låta alla twister om detta kontrakts tydning och utvandrarens rätt till ersättning för överträdeelse af detsamma afgöras af fem gode män, utaf hvilka utvandraren utser två, jag eller, i händelse jag tredkas, Konungens Befallningshafvande här i länet två och bemälde Konungens Befallningshafvande den femte,

Anser sig utvandraren egna anledning till klagan deröfver, att han icke åtnjutit den rätt och de förmåner, som på grund af detta kontrakt bort honom tillkomma, bör annämnan derom göras hos vederbörande konsul, så fort omständigheterna medgivfa.

Antages:

Selma W. Nyström.

Uppvisadt och godkändt såsom upprättadt i överensstämmelse med Kgl. Förförordningen den 4 Juni 1884. och Kgl. Kungör. den 28 Sept. 1893, intygas.

Göteborg i Poliskammaren den 4/6 1902

J. Oscar Reis.
L. Colander.

I, J. Oscar Reis, hereby undertake, upon the following terms, to forward from Gothenburg to Sioux City Iowa in North America, the emigrant named below for the sum of Kronor 233,-, which amount has been duly paid and includes all ordinary charges upon landing in America.

The journey takes place from Gothenburg the 4/6 by steamer steerage passage to Hull or Grimsby in England and thence, within 48 hours after having passed the customs, to Liverpool by rail 3:rd class and from Liverpool within 12 days after arrival there, by Ocean steamer steerage passage, to New-York or Boston in North America. From New-York or Boston the Emigrant will be forwarded, immediately after having passed the customs and complied with other formalities, by rail 3:rd class to

Sioux City Iowa
At the abovementioned fare the emigrant will be supplied with good and sufficient provisions and attendance from leaving Gothenburg until arrival at place of landing in America, lodging during the stay in England and conveyance and care of effects not exceeding 10 Eng. cubicfeet space by steamer and 150 Eng. lbs. weight by railway. Effects of children between 1 and 12 years are carried free at the rate of half of what has been before stated for effects to America, where no free conveyance of effects of children under 5 years is allowed.

The emigrant is entitled to a check for such effects, as are not under his own care and will receive for same consisting of packages and numbered a compensation not exceeding Kronor 50 pr adult, and not exceeding Kronor 25 for children between 1 and 12 years, in the event of non-delivery, of the effects on surrender of said check, upon arrival at place of landing in America, but no compensation will be allowed for loss or damage of effects caused by sea accident.

Any Immigrant desirous of increasing the liability for his baggage beyond the limitation fixed by this contract, for non-delivery of effects upon arrival at place of landing in America or for delay in delivering it or for injury thereto, may do so by declaring the excess value of said baggage to the agent of the Cunard Company at the port of embarkation and by having the baggage entered in the ship's manifest and paying freight thereon in advance on the excess value declared by him to the Company at the rate of one percent (1%) against a proper bill of lading.

Should the emigrant on arrival in the foreign country be refused by the authorities to immigrate and, if it cannot be proved that this prohibition has been caused by circumstances come to pass after this contract was made out, I, J. Oscar Reis, do hereby agree to repay the emigrant for the passage and at my expense have him returned to Gothenburg, Sweden; likewise his maintenance until his return and forwarding and care of his baggage.

Likewise do I agree to, if so required by the emigrant, to let all controversies about this contract's explication and the emigrant's justice of compensation for non-fulfillment of the same to be decided by five arbiters, of whom the emigrant appoints two, I, or in case I refuse, the King's governor in this government two, and the before said governor the fifth.

If the emigrant has any reason for complaint of not being treated in accordance with the terms stipulated in this contract, a report thereof should be made to the nearest Consul as soon as circumstances admit.

Läs detta noga före afresa! från Göteborg!

Enligt Amerikanska invandringslagen gällande från 1 April 1893 är följande klasser af främlingar nekade tillträde till Förenta staterna nemligent:

1:o) Personer som äro idioter eller sinnesrubbade. 2:o) Personer som lida af smittosamma jukdomar. 3:o) Personer som enligt lag äro dömda för vanärande förbrytelser, vittnande om mänskligt förfall. Här är dock icke beräknade åtalade politiska förseelser. 4:o) Personer som gilla månggifte. (Mormoner). 5:o) Personer som öfverenskommit om att utför arbete i Förrätta Staterna. 6:o) Personer som åtnjuta fattigvård, äro arbetsdugliga eller i så utblottadt tillstånd att om dem kan förutses att de vid framkomsten till bestämmelseorten falla det allmänna ill last.

¹ sistnämnda punkt äro äfven inbegripne: Åldrige män och kvinnor, hvarmed förstas personer som äro öfver 60 år, krymplingar eller vanskapta, ogift kvinna ika barn samt enkor hylta medföra minderfärliga barn. Men sådanna personer kunna dock i landstiga om de innehå bevis från anhöriga att dessa äro villiga emottaga och försörja dem, då sedan sättant bevis för att ega giltighet vara försedt med intyg fråt vederhörende Notarii. Publicus i Amerika att utställaren af beviset är i sådan ställning att han förmår uppfylla sina åta ha förbindelser. Sådant bevis skall uppsvisas å Ounard-Liniens kontor före afresan från Göteborg.